МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Актуальные вопросы теории и практики перевода Б3+.ДВ.7

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование
Профиль подготовки: Образование в области родного (татарского) языка и литературы
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Фатхуллова К.С. , Денмухаметова Э.Н.

Рецензент(ы):
Мугтасимова Г.Р.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 902319914

Казань
2014

ЭЛЕКТРОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КФУ

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Денмухаметова Э.Н. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Ilvira.Denmukhametova@kpfu.ru ; доцент, к.н. (доцент) Фатхуллова К.С. кафедра общей лингвистики, лингвокультурологии и переводоведения отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Kadria.Fatxullova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель курса: ознакомление студентов с теоретическими и лингводидактическими основами обучения устному и письменному последовательному переводу, а также системой упражнений, направленной на развитие их переводческой компетенции.

Задачи курса:

- познакомить студентов с актуальными вопросами теории и практики перевода;
- сформировать у студентов необходимые умения с помощью специальных упражнений;
- совершенствовать практические умения.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3+.ДВ.7 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 5 семестр.

Профессиональный цикл Б3.ДВ 2. Дисциплина по выбору.

Требования к "входным" знаниям, умениям и готовностям обучающегося, необходимых при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин (модулей): обучающиеся должны владеть, умениями и навыками, сформированными по предшествующим дисциплинам - "Основы филологии", "Введение в языкознание", "Введение в переводоведение".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции
ОК-14 (общекультурные компетенции)	готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способен понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способен логически верно устную и письменную речь
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- теоретический материал в объеме учебной программы по курсу;
- основные понятия и термины, которыми оперирует дисциплина;
- факторы, усложняющие и облегчающие задачи переводческой деятельности.

2. должен уметь:

- оперировать основными переводческими терминами и понятиями;
- осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе;
- осуществлять перевод текстов различных жанров и стилей на профессиональном уровне;
- осуществлять перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм татарского языка;
- использовать в работе электронные словари и другие лингвистические ресурсы.

3. должен владеть:

-навыками
устного и письменного последовательного перевода;
- двустороннего перевода;
- работы с учебной, научной и справочной литературой.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- анализировать письменный и устный последовательный перевод; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 5 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1. Общие принципы обучения переводу.	7	1	2	2	0	
2.	Тема 2. 2. Основное содержание обучения последовательному переводу.	7	2-3	4	4	0	
3.	Тема 3. Система упражнений для обучения последовательному переводу.	7	4-12	2	6	0	
4.	Тема 4. Письменный последовательный перевод	7	5-6	2	4	0	
5.	Тема 5. Устный последовательный перевод.	7	10-14	2	4	0	
6.	Тема 6. Актуальные проблемы устного перевода.	7	10-12	0	2	0	
7.	Тема 7. Актуальные проблемы письменного перевода.	7	15-16	0	2	0	
.	Тема . Итоговая форма контроля	5		0	0	0	зачет
	Итого			12	24	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Тема 1. Общие принципы обучения переводу.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Перевод как вид речевой деятельности. Принципы последовательного перевода. Цели и задачи последовательного перевода.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Классификации и виды перевода. Взгляды ученых.

Тема 2. 2. Основное содержание обучения последовательному переводу.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Знания и навыки. Стратегия переводчика. Методы изучения переводческого процесса. Классификация переводческих упражнений и особенности их использования. Способы работы со связным текстом.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Составление словника активных лексических единиц; фразеаоогизмов и словосочетаний.

Тема 3. Система упражнений для обучения последовательному переводу.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Упражнения на перевод прецизионных слов, географических названий, фразеологизмов; абзацно-фразовый перевод; перевод с повторениями; перевод ? пересказ текста; написание микрореферата; риторические упражнения.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Навыки синхронного перевода; устный перевод с листа. Перевод газетных материалов, Интернет -новостей.

Тема 4. Письменный последовательный перевод

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Письменный перевод текста. Перевод под диктовку. Перевод прецизионных слов. Трансформационные упражнения. Написание микрореферата. Перевод ? пересказ текста. Абзацно-фразовый перевод.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Перевод программ конференций; отрывков с художественных произведений; текстов общественно-политического характера.

Тема 5. Устный последовательный перевод.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Перевод с листа. Перевод с повторениями. Репродуктивные упражнения. Риторические упражнения

практическое занятие (4 часа(ов)):

Устный перевод презентаций, телефонных разговоров.

Тема 6. Актуальные проблемы устного перевода.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Языковая политика в Республике Татарстанел и деятельность переводчиков. Научные конференции, посвященные проблемам обучения устному переводу как средству межъязыковой коммуникации.

Тема 7. Актуальные проблемы письменного перевода.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Переводные тексты в татароязычных журналах и газетах. Перевод материалов конференций, симпозиумов.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Тема 1. Общие принципы обучения переводу.	7	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. 2. Основное содержание обучения последовательному переводу.	7	2-3	подготовка к устному опросу	2	устный опрос.
				подготовка упражнений	2	проверка упражений
3.	Тема 3. Система упражнений для обучения последовательному переводу.	7	4-12	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				подготовка упражнений	4	упражнения ◆ 3 (Тәрҗемә практикасы, с. 20)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Письменный последовательный перевод	7	5-6	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
				работа со словарем	4	проверка работы со словарем. Текст ◆16 (Тәрҗемә практикасы, с. 49)
5.	Тема 5. Устный последовательный перевод.	7	10-14	подготовка к устному опросу	6	устный опрос.
6.	Тема 6. Актуальные проблемы устного перевода.	7	10-12	подготовка к устному опросу	6	устный опрос.
7.	Тема 7. Актуальные проблемы письменного перевода.	7	15-16	подготовка упражнений	6	проверка упражнений
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение курса "Письменный и устный последовательный перевод" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как практические занятия, семинары, коллоквиумы, круглые столы и др.

В курсе могут быть использованы также новые информационные технологии, в частности, мультимедийные программы, включающие переводческие исследования, тексты для перевода, фото- и видеоматериалы.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Тема 1. Общие принципы обучения переводу.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Принципы обучения переводу. 2. Классификация Комиссарова и Алексеевой. 3. Классификация Миньяр-Белоручева.

Тема 2. 2. Основное содержание обучения последовательному переводу.

проверка упражнений , примерные вопросы:

1. Бирелгән сүзтезмәләрне тәрҗемә итегез һәм өч телдәге тәрҗемәне чагыштырыгыз. To be (to serve) a symbol of struggle (for) - быть (служить) символом борьбы (за), struggle for freedom - борьба за свободу; oppressed masses - угнетенные массы; throughout the world - во всем мире; threats and persecutions (of racists) - угрозы и преследования (со стороны расистов); to remain true to one's convictions - оставаться верным своим убеждениям; to resolutely oppose political and racial repression - решительно выступать против политического и расового гнета; to make a great contribution - внести большой вклад; to pay tribute to memory - чтить чью-л. память (отдавать должное кому-л.); to turn eyes (to) - обращать свои взоры (к); all other areas of the world - все другие районы мира; struggle continues - продолжается борьба; racial discrimination - расовая дискриминация; f ighting against such evils as - борьба против таких проявлений зла, как; unfailing support - непоколебимая поддержка (неустанная поддержка); to provide constant support - оказывать постоянную поддержку; political and material support - политическая и материальная поддержка; national liberation movements - национально-освободительные движения; total eradication of racism - полная ликвидация расизма (полное искоренение расизма); achievement of freedom and human dignity - достижение свободы и уважения человеческого достоинства.

устный опрос., примерные вопросы:

1. Цели последовательного перевода. 2. Задачи последовательного перевода. 3. Виды последовательного перевода.

Тема 3. Система упражнений для обучения последовательному переводу.

упражнения ◆ 3 (Тәрҗемә практикасы, с. 20) , примерные вопросы:

3. Күчерелмә мәгънәдә кулланылган сүзтезмәләрне тәрҗемә итегез. Золотые руки, груз горя, на лицо легла тень, неожиданная милость неба, горят глаза, ранит сердце, радость не умещалась в груди, медный лоб, мыльный пузырь, парит в облаках, вертишь мельницу, смотреть через розовые очки, стало тесно в собственной рубашке, пускать красного петуха, потушить огонь жизни, проходить огонь и воду, подняться из-под земли, кровь сбежала, луч солнца, черные тучи, огонь жизни, весна жизни, белый день, дыхание весны, шепот моря, сердце горит, сердце кипит.

устный опрос, примерные вопросы:

1. Требования переводчику, занимающему последовательным переводом. 2. Вспомогательные средства при последователҗном переводе

Тема 4. Письменный последовательный перевод

проверка работы со словарем. Текст ◆16 (Тәрҗемә практикасы, с. 49) , примерные вопросы:

14. Чыганак һәм тәрҗемә телләрендә параллель синонимик рәтләр төзегез. Синонимик рәттәге сүзләрнең мәгънәви аермаларын аңлатыгыз. Вскоре, мужественный, добродетельный, странный, усталый, забавный, духовный, стройный, капризный, значительный, общий, много, главный, приводящий, сопровождающий, забывать, ненавидеть, оставлять, сопротивляться, существовать, воздействовать, применять, ссориться, разрушать, отдавать.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Виды последовательного письменного перевода 2. Компетенции переводчика

Тема 5. Устный последовательный перевод.

устный опрос. , примерные вопросы:

1, Виды устного последовательного перевода 2. Синхронный перевод. 3. Перевод с листа.

Тема 6. Актуальные проблемы устного перевода.

устный опрос. , примерные вопросы:

1. Обучение устному переводу с русского на татарский и с татарского на русский языки. 2. Заимствования в устном переводе. 3. Полната информации при устном переводе

Тема 7. Актуальные проблемы письменного перевода.

проверка упражнений , примерные вопросы:

Учитывая пожелания трудящихся многих стран, в 1976 году были сформулированы и вступили в силу два международных пакта: Международный пакт об экономи?ческих, социальных и культурных правах и Междуна?родный пакт о гражданских и политических правах. В буржуазных странах фактическое положение дел таково что, хотя экономические и социальные права и провозгла?шаются в конституциях этих стран, на деле они не гаран?тируются. В странах социализма право на труд ? это реально гарантируемое право. В странах ?свободного пред-принимательства? право на труд ? это право из области мечтаний и случайной возможности для миллионов граж?дан. Ценность упомянутых Выше пактов состоит в том, что их можно рассматривать как документы, направляю?щие усилия правительств в этом вопросе. Право народов на самоопределение ? это, пожалуй, одно из самых'важ?ных прав, упомянутое в пактах. Комиссия по правам человека была учреждена в 1946 году в соответствии с ре?золюцией Экономического и Социального совета. В состав Комиссии входят много государств, включая СССР. Ко-миссия представляет доклады Экономическому и Социаль?ному совету о международных пактах о правах человека, о конвенциях о гражданских свободах, о защите нацио?нальных меньшинств и предупреждении дискриминации, о свободе информации и по другим вопросам.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

2. Переводчик в современном мире: практические и теоретические проблемы. Профессиональная компетенция переводчика.
3. Предмет, задачи, и методы письменного перевода.
4. Письменный перевод и его связь с другими дисциплинами.
5. Перевод как объект теории перевода. Различные подходы в определении перевода.
6. Устный и письменный перевод.
7. Основные особенности развития машинного перевода.
8. Постредактирование в машинном переводе. Машинные словари и их отличие от обычных словарей.
9. Проблема определения единицы перевода. Единица перевода в письменном переводе.
10. Понятие "эквивалентность" в письменном переводе. Эквивалентность и адекватность.
11. Традиционные методики письменного перевода.
12. Семиотическая модель перевода.
13. Трансформационная модель перевода.
14. Лексические трансформации при письменном переводе.
15. Грамматические трансформации при письменном переводе.

7.1. Основная литература:

Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматичный аспект): Учебное пособие / Л.Л. Нелюбин. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 216 с.http://znanium.com/bookread.php?book=203065

Волкова, Т. А. Дискурсивно-коммуникативная модель перевода [Электронный ресурс] : Монография / Т. А. Волкова. - Флинта : Наука, 2010. - 128 с.http://znanium.com/bookread.php?book=405979

Подготовка переводчика : коммуникативные и дидактические аспекты [Электронный ресурс] : колл. монография / Авт. колл.: В. А. Митягина и др. ; под общ.ред. В. А. Митягиной. - 2-е изд., стер. - М. :ФЛИНТА, 2013. - 304 с. http://znanium.com/bookread.php?book=462958

Базылев, В. Н Теория перевода. Кн. 2 [Электронный ресурс] : практикум / В. Н. Базылев. - 2-е изд. , стер. - М. : ФЛИНТА, 2012. - 200 с. http://znanium.com/bookread.php?book=454828

7.2. Дополнительная литература:

Яшина, Н. К. Практикум по переводу с английского языка на русский [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Н. К. Яшина. ? 3-е изд., стер. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 72 с. http://znanium.com/bookread.php?book=463557

7.3. Интернет-ресурсы:

Практика перевода - http://bars.kfu-elearning.ru/course/view.php?id=1356

Татарские словари - http://www.suzlek.ru

Универсальная энциклопедия ?Википедия? - www.wikipedia.ru

Филология и лингвистика - http://www.filologia.su/sociolingvistika

Электронные словари - www.slovari.ru

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Актуальные вопросы теории и практики перевода" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использование современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Технические средства для проведения активных и интерактивных форм обучения:

1. Лингафонный кабинет

2. Учебно-методическая литература.

3. Раздаточные материалы для обеспечения различных форм и видов аудиторной и самостоятельной работы студентов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Образование в области родного (татарского) языка и литературы .

Автор(ы):
Фатхуллова К.С. _____
Денмухаметова Э.Н. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Мугтасимова Г.Р. _____
"__" _____ 201 __ г.